

## **Langkah-langkah yang ada dan yang direncanakan mengenai promosi kesetaraan ras**

### **Departemen Dalam Negeri**

Salah satu peran utama Departemen Dalam Negeri ("HAD") adalah untuk meningkatkan komunikasi antara Pemerintah dan anggota masyarakat. Terkait hal ini, HAD terus berusaha keras untuk memahami dan merefleksikan aspirasi masyarakat dengan maksud untuk membantu Pemerintah dalam merumuskan kebijakan, dan untuk berkoordinasi dengan berbagai departemen di berbagai distrik.

HAD merasa penting untuk memungkinkan orang-orang dari ras yang berbeda dapat mengakses informasi pemerintah dan layanan yang disediakan oleh Departemen. Langkah-langkah untuk mempromosikan kesetaraan ras dan akses yang sama terhadap layanan komunitas bagi orang-orang dari ras yang berbeda telah tersedia.

#### **A. Layanan Pertanyaan Publik**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| Layanan Terkait           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Masyarakat dapat memperoleh informasi tentang layanan pemerintah dari Pusat Pertanyaan Dalam Negeri ("Pusat Pertanyaan") di 18 Kantor Distrik. Untuk memastikan bahwa layanan pertanyaan masyarakat dapat dengan mudah diakses oleh anggota masyarakat tanpa memandang latar belakang ras mereka, berbagai langkah telah diambil untuk mengatasi kendala bahasa dalam penyediaan layanan tersebut.</li></ul> |
| Langkah-langkah yang ada  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Selebaran dan pamflet informasi dalam bahasa-bahasa dari berbagai ras akan disediakan dan dipajang dengan jelas di Pusat Pertanyaan.</li><li>• Layanan penerjemahan akan diatur apabila dirasa perlu dan sesuai ketika pengguna layanan yang berasal dari beragam ras mencari bantuan hukum bebas biaya di bawah Skema Bantuan Hukum Bebas Biaya yang diatur oleh Layanan Bantuan Hukum</li></ul>            |
| Penilaian Tugas Mendatang | <ul style="list-style-type: none"><li>• Saran untuk perbaikan dari pengguna layanan dari ras yang berbeda akan dicatat dan dipertimbangkan.</li></ul>  |

- Umpan balik mengenai keefektifan layanan penerjemahan akan dikumpulkan dari pengguna layanan dari ras yang berbeda untuk dilakukan peninjauan dan peningkatan.

## **B. Pengaturan Deklarasi/Sumpah untuk Kepentingan Swasta**

- Layanan Terkait
- Anggota masyarakat dapat menggunakan layanan Administrasi Deklarasi/Sumpah (termasuk Penegasan sebagai pengganti Sumpah) secara cuma-cuma dalam salah satu dari dua bahasa resmi di Hong Kong (yaitu bahasa Tionghoa dan Inggris) yang disediakan di Pusat Pertanyaan kami untuk penggunaan Swasta.
- Langkah-langkah yang ada
- Jika pengguna layanan dari ras yang berbeda tidak fasih menggunakan bahasa resmi, staf di Pusat Pertanyaan akan mengatur layanan penerjemahan untuknya.
  - Selebaran informasi tentang layanan deklarasi/sumpah tersedia dalam bahasa utama bangsa dari ras yang beragam tersebut dan akan tersedia dan ditampilkan secara jelas di Pusat Pertanyaan.
- Penilaian Tugas Mendatang
- Staf Pusat Pertanyaan akan mengukur pandangan pengguna layanan dari berbagai ras melalui survei untuk memahami lebih baik kebutuhan mereka dan melakukan perbaikan jika diperlukan dan sesuai.

## **C. Layanan Dukungan Penerima Warisan**

- Layanan Terkait
- Unit Dukungan Penerima Warisan (“EBSU”) dari HAD menyediakan layanan dukungan bagi penerima warisan dari seseorang yang meninggal pada atau setelah tanggal 11 Februari 2006 seperti yang mengacu pada peraturan pasal 60B, 60C, 60D, 60E, 60F, 60G, dan 60K dari peraturan Probate and Administration Ordinance (Bab 10), yang secara umum mencakup permasalahan **Pemberitahuan Konfirmasi** bagi administrasi warisan jumlah kecil yang tidak melebihi HK\$ 50.000 dan **Sertifikat untuk Keperluan Inspeksi Kotak Deposit Bank**. Untuk memastikan bahwa layanan dukungan

penerima warisan dapat secara mudah diakses oleh masyarakat tanpa melihat latar belakang ras mereka, beberapa langkah yang telah diambil untuk mengatasi kendala bahasa dalam penyediaan layanan tersebut.

- Langkah-langkah yang ada • Layanan penerjemahan akan diatur untuk pencari layanan yang berasal dari berbagai ras yang tidak fasih berbahasa resmi.
- Penilaian Tugas Mendatang • Saran untuk perbaikan dari pengguna dari berbagai ras akan dicatat dan dipertimbangkan.
  - Staf EBSU akan mengukur pandangan pengguna dari berbagai ras melalui survei untuk memahami lebih baik tentang kebutuhan mereka dan melakukan perbaikan jika perlu dan sesuai.
- Langkah-langkah Tambahan yang Harus Diambil • Selebaran dan pamflet informasi dalam berbagai bahasa utama dari berbagai ras akan tersedia secara online dan dipajang di konter layanan EBSU.

#### **D. Pelatihan untuk Staf**

- Layanan Terkait • Untuk meningkatkan kesadaran staf HAD akan sensitivitas ras dan pemahaman mereka tentang Ordonansi Diskriminasi Ras.
- Langkah-langkah yang ada • HAD akan terus bekerja sama dengan Komisi Kesetaraan Kesempatan, Institut Pelatihan dan Pengembangan Layanan Sipil atau organisasi non pemerintah terkait lain untuk menyediakan pelatihan bagi staf HAD.
- Penilaian Tugas Mendatang • Umpan balik dari staf akan diperoleh dengan tujuan untuk meningkatkan isi dari materi pelatihan.

## **E. Pertanyaan**

Pertanyaan terkait langkah-langkah yang ada dan yang direncanakan mengenai promosi kesetaraan ras di lingkup HAD, silakan diajukan ke –

- Layanan Pertanyaan Umum dan Pengaturan Deklarasi/Sumpah untuk Kepentingan Swasta

Nama: Miss Katie LEUNG  
Jabatan: Pejabat Eksekutif(Layanan Pertanyaan Umum)  
Nomor telepon: 2835 2500  
Nomor faks: 2834 3377  
Email: hadgen@had.gov.hk  
Alamat: 29/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

- Layanan Dukungan Penerima Warisan

Nama: Miss Elsie WAN  
Jabatan: Petugas Admin Senior (Penerima Harta Warisan) 2  
Nomor telepon: 2835 1535  
Nomor faks: 2122 9497  
Email: ebsu@had.gov.hk  
Alamat: 3/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

**Departemen Dalam Negeri  
Mei 2024**